



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

NAVIGÁCIÓ SZÖVETKEZET kontra MAGYARORSZÁG ÜGY
(22579/13 sz. és 6 másik kérelem -
lásd a mellékelt táblázatot)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2018. november 15.

Ez az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás tárgya lehet.

A Navigáció Szövetkezet és mások kontra Magyarország ügyben

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Negyedik Szekció) az alábbi tagokból álló Tanácsként eljárva:

Georges Ravarani, *Elnök*,

Marko Bošnjak,

Péter Paczolay, *bírák*,

és Liv Tigerstedt *Hivatalvezető-helyettes*,

2018. október 25-i zárt ülésen lefolytatott tanácskozást követően,
kihirdeti az ugyanezen időpontban meghozott alábbi ítéletet:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapját Magyarország ellen benyújtott kérelmek képezik, amelyeket az Emberi Jogok és Alapvető Szabadságok Védelméről szóló Egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján a mellékelt táblázatban feltüntetett különböző időpontokban terjesztettek a Bíróság elé.

2. A kérelmek közlésre kerültek a Magyar Kormány („a Kormány”) felé.

TÉNYEK

3. A kérelmezők listáját és a kérelmek lényeges részleteit a mellékelt táblázat tartalmazza.

4. A kérelmezők a polgári eljárások elhúzódását panaszolták. Egyes kérelmezők az Egyezmény 13. cikke alapján is panaszt nyújtottak be (lásd a mellékelt táblázatot).

A JOG**I. A KÉRELMEK EGYESÍTÉSE**

5. A kérelmek hasonló tárgyra tekintettel a Bíróság megfelelőnek tartja az ügyek egyetlen ítéletben történő közös vizsgálatát.

II. AZ EGYEZMÉNY 6. CIKK 1. BEKEZDÉSÉNEK MEGSÉRTÉSE

6. A kérelmezők azt panaszolták, hogy a szóban forgó polgári eljárások összeegyeztethetetlenek az „ésszerű idő” követelményével. Az Egyezmény 6. cikk 1. bekezdésére támaszkodtak, amely szerint:

6. cikk 1. bekezdés

„Mindenkinek joga van arra, hogy ügyét ... a bíróság ... ésszerű időn belül tárgyalja, és hozzon határozatot polgári jogi jogai és kötelezettségei tárgyában ... ”

7. A Bíróság megismételi, hogy az eljárás hosszának ésszerűségét az ügy körülményeinek fényében és az alábbi kritériumokra hivatkozással kell értékelni: az ügy összetettsége, a kérelmezők és az illetékes hatóságok magatartása, valamint hogy a kérelmezők részéről mi forgott kockán az adott vitában (lásd *Frydlender v. France* [GC], 30979/96. sz. kérelem, 43. bekezdés, ECHR 2000-VII).

8. A *Gazsó kontra Magyarország* irányadó ügyben (48322/12. sz. kérelem, 2015. július 16.) a Bíróság már egyezményesértést állapított meg a jelen ügghöz hasonló kérdések tekintetében.

9. Minden benyújtott anyagot megvizsgálva a Bíróság nem talált olyan tényt vagy érvet, amely alapján eltérő következtetésre jutott volna a panaszok elfogadhatóságát vagy érdemét illetően. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság úgy ítéli meg, hogy a jelen ügyben az eljárások túlzottan hosszúak voltak és nem tettek eleget az „ésszerű idő” követelményének.

10. A fentiek okán a panaszok elfogadhatók és az Egyezmény 6. cikkének megsértését tárják fel.

III. III. EGYÉB PANASZOK A BEVETT JOGGYAKORLAT ALAPJÁN

11. Egyes kérelmezők az Egyezmény 13. cikke alapján újabb panaszt nyújtottak be, amely a Bíróság ítélkezési gyakorlata alapján (lásd a mellékelt táblázatot) figyelembe véve az egyezmény szerinti kérdéseket is felvetette. Ez a kifogás megalapozott az Egyezmény 35. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében, és más okból sem elfogadhatatlan. Ennek megfelelően azt elfogadhatónak kell nyilvánítani. Az Elsőfokú Bíróság az előtte lévő összes anyag vizsgálatát követően arra a következtetésre jutott, hogy azok a *Gazsó v. Magyarország* ügyben (a fent hivatkozott ítélet 21. pontja) tett megállapításainak fényében az Egyezmény 13. cikkét is megsértették.

IV. AZ EGYEZMÉNY 41. CIKKÉNEK ALKALMAZÁSA

12. AZ Egyezmény 41. cikke az alábbiak szerint rendelkezik:

“ Ha a Bíróság az Egyezmény vagy az ahhoz kapcsolódó jegyzőkönyvek megsértését állapítja meg és az érdekelt Magas Szerződő Fél belső joga csak részleges jóvátételt tesz lehetővé, a Bíróság – szükség esetén – igazságos elégtételt ítél meg a sértett félnek. ”

13. Tekintettel a birtokában lévő dokumentumokra és az esetjogára, a Bíróság ésszerűnek tartja a mellékelt táblázatban jelzett összegek megítélését.

14. A Bíróság úgy tartja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamat mértéke az Európai Központi Bank marginális hitelkamatlábán alapuljon, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. *Határoz* a kérelmek egyesítéséről;
2. Elfogadhatónak *nyilvánítja* a kérelmeket;
3. *Megállapítja*, hogy a kérelmek feltárták az Egyezmény 6. cikkének megsértését a polgári eljárások elhúzódó hosszát illetően;
4. *Megállapítja*, hogy megsértették az Egyezmény 13. cikkét (lásd a mellékelt táblázatot);
5. *Megállapítja*
 - (a) alperes állam köteles három hónapon belül megfizetni a kérelmezők részére – az alperes állam pénznemére átváltva a pénzügyi rendezés napján érvényes árfolyamon – a mellékelt táblázatban megjelölt összegeket;
 - (b) a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális hitelkamatlábát 3 százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.

Készült angol nyelven, és írásbeli kihirdetésre került 2018. november 15-én a Bíróság Eljárási Szabályzata 77.§ 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Liv Tigerstedt
Acting Deputy Registrar

Georges Ravarani
President

MELLÉKLET

Kérelmezők listája, akik a 6. cikk (1) bekezdés alapján nyújtották be panaszukat
(ésszerűtlenül hosszú polgári eljárások)

Sorszám	Kérelem száma és benyújtás dátuma	Kérelmező neve és születési dátuma	Jogi képviselő neve és címe	Az eljárás kezdete	Az eljárás vége	Az eljárás teljes hossza és bírósági fokok	Egyéb panaszok a bevett joggyakorlat alapján	Vagyoni, nem vagyoni kár és költségek, kiadások címén megítélt összeg kérelmezőnként/háztartásonként (euróban) ¹
1.	22579/13 25/03/2013	Navigáció Szövetkezet Dániel KŐSZEGI 21/10/1957	Szeiler Erika Budapest	15/07/2005	06/11/2012	7 év és 3 hónap és 23 nap 2 fokon	13. Cikk – a hazai jog nem biztosít megfelelő jogorvoslatot az indokolatlanul elhúzódó peres eljárások esetére	3,000
2.	42761/13 10/06/2013	Orsolya Szigeti 17/06/1997	Rimai Éva Magyarország	12/12/2008	15/11/2012	3 év és 11 hónap és 4 nap 2fokon		1,600
3.	45466/13 09/07/2013 (5 kérelmező)	László Horváth 21/01/1955 András KÁZMÉR 22/03/1944 Andrásné KRAUTER 13/05/1940 Ignácné SZABÓ 20/04/1944 Klára SASVÁRINÉ KÁZMÉR 22/09/1935	Kiss Dániel Bálint Budapest	12/06/2009	26/06/2014	5 év és 15 nap 2 fokon	13. Cikk – a hazai jog nem biztosít megfelelő jogorvoslatot az indokolatlanul elhúzódó peres eljárások esetére	2,000

1

Valamint egyéb, a kérelmezőt esetlegesen terhelő adó összege

4.	45595/13 11/07/2013 (9 kérelmező)	Jenő Gyuláné Budai 26/04/1958 Mihály FARNADI 25/09/1947 András FÜLEKI 19/06/1946 Andrásné FÜRI 24/01/1967 László HOMOLA 22/03/1959 Erzsébet HUSZTINÉ FÜLEKI 19/06/1946 Radojánné NÉCZIN 29/07/1935 Sándorné PÁNCZÉL 17/05/1966 Lászlóné SIMON 14/01/1943	Kiss Dániel Bálint Budapest	11/11/2009	14/10/2013	3 év és 11 hónap és 4 nap 1 fokon	13. Cikk – a hazai jog nem biztosít megfelelő jogorvoslatot az indokolatlanul elhúzódó peres eljárások esetére	2,000
5.	48528/13 27/07/2013 (3 kérelmező)	Household Katalin Kótai 09/03/1975 Géza Dombi 16/01/1974 Géza Dombi 11/03/1991	Nikházy László Miskolc	31/03/2009	02/01/2013	3 év és 9 hónap és 3 nap 2 fokon	13. Cikk – a hazai jog nem biztosít megfelelő jogorvoslatot az indokolatlanul elhúzódó peres eljárások esetére	1,600
6.	62541/13 01/10/2013	T.R. 13/08/1962		15/02/2005	16/07/2015	10 év és 5 hónap és 2 nap 3 fokon		5,200
7.	63911/13 27/09/2013	Mughetto Kft	Maklary Zoltan Budapest	23/09/2008	12/06/2013	4 év és 8 hónap és 21 nap 2 fokon	13. Cikk – a hazai jog nem biztosít megfelelő jogorvoslatot az indokolatlanul elhúzódó peres eljárások esetére	2,000